

Fulvio Rizzo

Rural paradigms and governance models in the LEADER Programme: case studies from North Karelia (Finland) and South Tyrol (Italy)

Because of a variety of postmodern developments, throughout the 20th century the Westphalian state changed in many ways. New structures between state-like forms, civil society organizations, and private market actors have emerged, resulting in a hybrid combination between both government and governance, and sectoral and integrated policies. The interaction between LEADER partnerships and the broader regionalization and regionalism contexts represents an important contribution to the understanding of different rural paradigms and their associated governance models. This paper investigates the key actors and how their power relations are structured in two LEADER Local Action Groups, one located in North Karelia (Finland) and the other in South Tyrol (Italy). The empirical data collected confirms the current struggle between the old and new rural paradigms, which is occurring from the local to the transnational scale. Furthermore, the investigation of this comparison suggests that the introduction of new governing structures has taken different forms in the rural context; as such, they have to be verified in the light of geographical contingencies.

Finland, North Karelia, Italy, South Tyrol, rural area, LEADER Programme, governance models

Fulvio Rizzo

Paradigmen des ländlichen Raumes und Governance-Modelle in dem LEADER-Programm: Fallstudien aus Nordkarelien (Finnland) und Südtirol (Italien)

Aufgrund einer Vielzahl postmoderner Entwicklungen veränderte sich das Bundesland Westfalen im 20. Jahrhundert auf vielfältige Weise. Zwischen staatsähnlichen Formen, zivilgesellschaftlichen Organisationen und privatwirtschaftlichen Akteuren entstanden neue Strukturen, die zu einer Hybridkombination von Regierung und Governance sowie von sektoralen und integrierten Politiken führen. Die Interaktion zwischen LEADER-Partnerschaften und dem breiteren Kontext von Regionalisierung und Regionalismus ist ein wichtiger Beitrag zum Verständnis verschiedener Paradigmen des ländlichen Raumes und der damit verbundenen Governance-Modelle. Dieser Artikel untersucht die Hauptakteure in zwei lokalen LEADER-Aktionsgruppen (die eine befindet sich in Nordkarelien, Finnland und die andere in Südtirol, Italien) und legt dar, wie deren Machtverhältnisse strukturiert sind. Die erhobenen empirischen Daten bestätigen den zwischen alten und neuen Paradigmen des ländlichen Raumes derzeit stattfindenden Wettstreit, der sich von der lokalen bis zur transnationalen Ebene vollzieht. Die Untersuchung dieses Vergleichs deutet ferner darauf hin, dass die Einführung neuer Lenkungsstrukturen im Zusammenhang mit den ländlichen Gegebenheiten verschiedene Formen angenommen hat, die aus der Sicht geographischer Möglichkeiten bestätigt werden müssen.

Finnland, Nordkarelien, Italien, Südtirol, ländlicher Raum, LEADER-Programm, Governance-Modelle

Fulvio Rizzo

Paradigmes ruraux et modèles de gouvernance du programme LEADER : Étude de cas en Carélie du Nord (Finlande) et dans le Sud-Tyrol (Italie)

Les évolutions post-modernes du land de Westphalie au cours du XXe siècle ont entraîné des modifications des structures politiques, en particulier par l'apparition de nouvelles formes d'encadrement des populations, la création d'organisations de la société civile et d'acteurs sur le marché privé, entraînant une combinaison hybride du gouvernement proprement dit avec la gouvernance et une approche à la fois sectorielle et intégrée. Les interactions entre les partenariats LEADER et les régions dans le contexte général de la régionalisation et du régionalisme représentent un élément clé pour la compréhension des différents paradigmes

ruraux et des modèles de gouvernance qui y sont associés. L'auteur définit quels sont les principaux acteurs, leurs capacités d'action dans deux groupes d'action locale LEADER, l'un en Carélie du Nord (Finlande) et l'autre dans le Sud-Tyrol (Italie). Les données empiriques recueillies confirment qu'une concurrence se fait jour entre les éléments nouveaux et anciens des paradigmes ruraux, apparaissant du niveau local au niveau transnational. De plus, l'étude établit que la création de nouvelles structures de gouvernement prend des formes différentes dans le contexte rural, qu'il conviendrait de vérifier sur la base des données géographiques.
Finlande, Carélie du Nord, Italie, Sud-Tyrol, programme LEADER, modèles de gouvernance

ФУЛЬВИО РИЦЦО

Парадигмы сельской местности и модели управления в рамках программы LEADER: ключевые исследования на примере Северной Карелии (Финляндия) и Южного Тироля (Италия)

В результате многопланового развития периода постмодерна Вестфалия в 20-м веке претерпела изменения во многих отношениях. Среди государственных форм, организаций гражданского общества и в частном секторе возникли новые структуры, приводящие к формированию гибридных форм управления, секторальной и интегрированной политики. Взаимодействие между партнёрством в рамках программы LEADER и в более широком контексте регионализации и регионализма является важным вкладом в понимание различных парадигм сельских районов и связанных с ними моделей управления. В предлагаемой статье рассматриваются основные участники двух местных инициативных групп вышеуказанной программы (одна из которых находится в Северной Карелии, Финляндия, а другая в Южном Тироле, Италия) и анализируются соответствующие властные структуры. Собранные эмпирические данные подтверждают, что между старыми и новыми парадигмами сельских районов в настоящее время имеет место конкуренция, отмечаемая на всех уровнях местного до транснационального. Кроме того, данное исследование показывает, что введение новых структур управления в условиях сельской местности приняло различные формы, которые следует проанализировать с географической точки зрения.

Финляндия, Сев. Карелия, Италия, Юж. Тироль, сельские территории, программа LEADER, модели управления